

## الغرفة الاجتماعية

ملف رقم 1139978 قرار بتاريخ 2017/12/07

قضية المديرية الولائية لاتصالات الجزائر ضد (ب.م)

### الموضوع: إنهاء علاقة العمل

الكلمات الأساسية: تقاعد - شروط - تبليغ - مقرر الإحالة على التقاعد.

المرجع القانوني: المادة 66 من القانون 11-90، المتعلق بعلاقات العمل.

المادة 2 من القانون 12-83، المتعلق بالتقاعد.

المادة 1/10 من القانون 12-83، المعدلة بالمادة 3 من

الأمر 13-97، المؤرخ في 1997/05/31.

**المبدأ: لا يمكن إقرار الإحالة على التقاعد قبل تبليغ قرار منح المعاش، ويكون التبليغ من طرف الصندوق الوطني للتقاعد للمستخدم، الذي يقوم بدوره بتبليغه للعامل.**

### إن المحكمة العليا

بناء على المواد 349 إلى 360 و377 إلى 378 و557 إلى 581 من قانون الإجراءات المدنية والإدارية.

بعد الاطلاع على مجموع أوراق ملف الدعوى، وعلى عريضة الطعن بالنقض المودعة بتاريخ 2016/01/06 وعلى مذكرة الرد التي تقدم بها محامي المطعون ضده.

بعد الاستماع إلى السيد عابد محمد الطاهر المستشار المقرر في تلاوة تقريره المكتوب وإلى السيدة يوسف غزالي نادية المحامية العامة في تقديم طلباتها المكتوبة.

حيث طعنت المديرية الولائية لاتصالات الجزائر شركة ذات أسهم رأس مالها 50.000.000.00 دج ممثلة في شخص مديرها بالنقض في الحكم الصادر عن محكمة ورقلة بتاريخ 2015/12/09 القاضي في

## الغرفة الاجتماعية

**الشكل:** بتصحيح اسم المدعى عليها بالقول أنها المديرية الولائية لاتصالات الجزائر شركة ذات أسهم رأسمالها 50.000.000.00 دج ممثلة في شخص مديرها الكائن مقرها شارع رواج عبد الرحمان، ورقلة، وعدم قبول طلب العطل السنوية لعدم التحديد والتصريح بقبول الدعوى شكلا.

**في الموضوع:** إلزام المدعى عليها الشركة الولائية لاتصالات الجزائر شركة ذات أسهم رأسمالها 50.000.000.00 دج ممثلة في شخص مديرها الكائن مقرها بشارع رواج عبد الرحمان، ورقلة بإعادة إدراج المدعي في منصب عمله وتعويضه عن الأضرار اللاحقة به بمبلغ 150.000 دج مع رفض الطلب المقابل لعدم التأسيس القانوني.

وحيث رد المطعون ضده بمذكرة مودعة بتاريخ 2016/02/18 مبلغة لمحامى الطاعنة يلتمس فيها رفض الطعن.

وحيث إن النيابة العامة التمسست رفض الطعن.

وحيث إن الرسوم القضائية قد تم دفعها.

### وعليه فإن المحكمة العليا

#### في الشكل:

حيث إن الطعن بالنقض قد استوفى أركانه القانونية وآجاله الشكلية فهو مقبول شكلا.

#### في الموضوع:

حيث أثار الطاعنة وجهين للطعن بالنقض:

**الوجه الأول:** مأخوذ من مخالفة القانون.

**الوجه الثاني:** مأخوذ من نقص التسبيب.

#### عن الوجهين معا لتكاملهما:

بدعوى أن علاقة العمل قد انقضت بإحالة المطعون ضده على التقاعد طبقا للمادة 66 من القانون 90-11 وأصبح منتسبا لصندوق التقاعد ابتداء من أول أفريل 2015 وهو ما يشته محضر الاستجواب المرفق بهذه العريضة

## الغرفة الاجتماعية

وبذلك فلا يوجد طرد تعسفي ومن ثم فإن الحكم بالتعويض إلى جانب إعادة الإدراج لم تبرره المحكمة ولم تشر إلى دفع الطاعنة له مبلغ 3.856.070.16 دج كمنحة الإحالة على التقاعد وبذلك فما تم الحكم به يعد خرقاً للقانون.

حيث يتبين فعلاً من الحكم المطعون فيه أنه تأسس على أنه: "من المقرر قانوناً وطبقاً للمادة 2/10 من القانون 83-12 المتعلق بالتقاعد فإنه في جميع الأحوال لا يجوز الإقرار بالإحالة على التقاعد ما لم يتم منح الحصة الأولى من المعاش" في حين أن القانون 83-12 لم يتضمن المادة 2/10 وإنما تضمن المادة 2 التي تحدد المبادئ التي يقوم عليها التقاعد والمادة 10 منه والمعدلة بالمادة 3 من الأمر رقم 97-13 فإنها تحدد شروط الإحالة على التقاعد وتنص على أنه: لا يمكن إقرار الإحالة على التقاعد قبل تبليغ قرار منح المعاش، وبذلك فإن قاضي الموضوع قد أعطى مفهوماً خاطئاً لهذه المادة عندما أسس حكمه على عدم جواز الإحالة على التقاعد ما لم يتم منح الحصة الأولى من المعاش بينما المادة تنص على تبليغ منح المعاش وليس منح الحصة الأولى منه، وأنه يقصد بالتبليغ هو تبليغ المستخدم من طرف الصندوق الوطني للتقاعد بإحالة العامل على التقاعد حتى يقوم بإحالاته على التقاعد وتبليغه بقرار إحالاته على التقاعد وهو ما تم فعلاً حسبما يتبين من مقرر الإحالة على التقاعد رقم 2015/066 الذي جاء فيه بناء على تبليغ منحة معاش التقاعد (ب.م) وهو ما تضمنه محضر إثبات حالة المؤرخ في 2016/01/14 من كون المطعون ضده قد استفاد من معاش التقاعد بدون شرط السن وهذا منذ 2015/04/01 وهما الوثيقتان المرفقتان بملف المحكمة العليا وبذلك كان على قاضي الموضوع أن يناقش مضمون مقرر الإحالة على التقاعد وبيان ما إذا كان المطعون ضده استفاد من معاش التقاعد ولما لم يتم بذلك فإنه قد خالف القانون وقصر في تسبيب وحكمه وأكثر من ذلك أنه حكم للمطعون ضده بالتعويض عن الأضرار اللاحقة به في حين أنه أحيل على التقاعد وقبض منحة الإحالة على التقاعد حسبما تدعيه الطاعنة مما يتعين نقض الحكم المطعون فيه وإبطاله.

## الغرفة الاجتماعية

وحيث إن من خسر الدعوى يتحمل مصاريفها القضائية فإن المطعون ضده هو الذي يتحملها طبقا للمادة 378 من ق ا م ا.

### فلهذه الأسباب

#### قررت المحكمة العليا:

في الشكل: قبول الطعن.

في الموضوع: نقض وإبطال الحكم المطعون فيه الصادر عن محكمة ورقلة بتاريخ 2015/12/09 وإحالة القضية والأطراف على نفس الجهة القضائية مشكلة من هيئة أخرى للفصل فيها من جديد طبقا للقانون.

وتحميل المطعون ضده المصاريف القضائية.

بذا صدر القرار ووقع التصريح به في الجلسة العلنية المنعقدة بتاريخ السابع من شهر ديسمبر سنة ألفين وسبعة عشر من قبل المحكمة العليا - الغرفة الاجتماعية - القسم الثالث، والمترتبة من السادة:

رئيس القسم رئيسا	رحابي أحمد
مستشارا مقرا	عابد محمد الطاهر
مستشارا	سنقاد علي
مستشارا	محجوب محمد
مستشارة	شوشو حفصة
مستشارة	بوسكين ز. زيتوني مسعودة

بحضور السيدة: يوسف غزالي نادية - المحامي العام،  
وبمساعدة السيد: مكاتي عبد الحميد - أمين الضبط.